



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

GAZETTE EXTRAORDINARY—BUITENGEWONE KOERANT—IGAZETHI EYISIPESHELI

*(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)*

PIETERMARITZBURG,

Vol. 8

23 MAY 2014
23 MEI 2014
23 KUNHLABA 2014

No. 1149

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS

<i>No.</i>	<i>Page</i>
MUNICIPAL NOTICE	
36 Recognition of Ndabezinhle Israel Zikhali as iNkosi, in accordance with the provisions of section 19(2)(a) of the KwaZulu-Natal Traditional Leadership and Governance Act, 2005	3

*No.***IZAZISO SIKAMASIPALA**

36 Ukubekwa kukaNdabezinhle Israel Zikhali njengeNkosi yesizwe saseMbila, ngokuhambisana nezinhlinzeko zesigaba 19(2)(a) soMthetho wobuHoli boMdabu nokuBusa waKwaZulu-Natali, 2005	3
---	---

INHOUD

<i>No.</i>	<i>Bladsy</i>
MUNISIPALE KENNISGEWING	
36 Erkenning van Ndabezinhle Israel Zikhali as iNkosi, in ooreenstemming met die bepalinge van artikel 19(2)(a) van die KwaZulu-Natal Wet op Tradisionele Leierskap en Regering, 2005.....	4

Ikhasi

MUNICIPAL NOTICE—MUNISIPALE KENNISGEWING—IZAZISO SIKAMASIPALA**No. 36****23 May 2014****DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS****RECOGNITION OF NDABEZINHLE ISRAEL ZIKHALI AS *INKOSI*, IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF SECTION 19(2)(a) OF THE KWAZULU-NATAL TRADITIONAL LEADERSHIP AND GOVERNANCE ACT, 2005**

I, ES Mchunu, acting in my capacity as Premier of KwaZulu-Natal, and in terms of section 19(2)(a), read with section 19(1)(a)(iii), of the KwaZulu-Natal Traditional Leadership and Governance Act, 2005 (Act No. 5 of 2005), hereby recognise Ndabezihle Israel Zikhali as *iNkosi* of the Mbila Traditional Community in the District of uMkhanyakude, with effect from 12 March 2014.

Given under my Hand at Pietermaritzburg on this 16th day of April, Two Thousand and Fourteen.

MR ES MCHUNU, MPL

Premier of the Province of KwaZulu-Natal

No. 36**23 kuNhlaba 2014****UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU****UKUBEKWA KUKANDBEZINHLE ISRAEL ZIKHALI NJENGENKOSI YESIZWE SASEMBILA, NGOKUHAMBISANA NEZINHLINZEKO ZESIGABA 19(2)(a) SOMTHETHO WOBUHOLI BOMDABU NOKUBUSA WAKWAZULU-NATALI, 2005**

Mina, ES Mchunu, ngokwesikhundla sami njengoNdunankulu waKwaZulu-Natali, nangokwamandla engiwanikezwe 19(2)(a), sifundwa nesigaba 19(1)(a)(iii), soMthetho wobuHoli boMdabu nokuBusa waKwaZulu-Natali, 2005 (uMthetho No. 5 ka 2005), ngalokhu ngibeka uNdabezihle Israel Zikhali njengeNkosi yesizwe saseMbila esiFundeni saseMkhanyakude, kusukela mhla ziyi-12 kuNdasa 2014.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eMgungundlovu ngalolu suku ...16.....kuMbasa....., oNyakeni weziNkulungwane eziMbili neShumi naNe.

MNU. ES MCHUNU

uNdunankulu wesiFundazwe waKwaZulu-Natali

No. 36

23 Mei 2014

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKENDE REGERING EN TRADISIONELE SAKE

ERKENNING VAN NDABEZINHLE ISRAEL ZIKHALI AS *INKOSI*, IN OOREENSTEMMING MET DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL 19(2)(a) VAN DIE KWAZULU-NATAL WET OP TRADISIONELE LEIERSKAP EN REGERING, 2005

Ek, ES Mchunu, in my hoedanigheid as Premier van KwaZulu-Natal, en ingevolge artikel 19(2)(a), gelees met artikel 19(1)(a)(iii), van die KwaZulu-Natal Wet op Tradisionele Leierskap en Regering, 2005 (Wet No. 5 van 2005), erken hiermee Ndabezinhle Israel Zikhali as *iNkosi* van die Mbila Tradisionele Gemeenskap in die uMkhanyakude Distrik, met inwerkingtreëning vanaf 12 Maart 2014.

Gegee onder my Hand te Pietermaritzburg op hierdie _16de___ dag van _April_, Tweeduisend-en-veertien.

MNR ES MCHUNU, LPW

Premier van die Provinsie van KwaZulu-Natal